

490324-2026 - Konkurrensutsättning

Slovakien – Byggnation av anläggning för behandling av vatten – Stakčín - intenzifikácia úpravne vody

OJ S 134/2026 15/07/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem - Meddelande om ändring
Byggentreprenader - Tjänster - Varor

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

E-postadress: tender@p-m.sk

Köparens rättsliga status: Enhet med särskilda eller exklusiva rättigheter

Den upphandlande enhetens verksamhet: Vattenverksamhet

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Stakčín - intenzifikácia úpravne vody

Beskrivning: Predmetom zákazky je Intenzifikácia úpravne vody Stakčín. Východoslovenská vodárenská sústava, pre ktorú zabezpečuje pitnú vodu predmetná úpravňa vody Stakčín z Vodárenskej nádrže Starina, zásobuje rozhodujúce časti okresov Humenné, Snina, Vranov nad Topľou, Prešov, Svidník a Stropkov v Prešovskom kraji a tiež okresy Michalovce, Trebišov, Košice – mesto a Košice –okolie v Košickom kraji. V roku 2014 bolo z vodovodných systémov Východoslovenskej vodárenskej sústavy zásobovaných 934 402 obyvateľov. V nasledujúcich rokoch sa očakáva podstatné zintenzívnenie rozvoja verejných vodovodov na území v správe VVS, a.s. Košice v dôsledku realizácie vodohospodárskych stavieb s pomocou finančných prostriedkov EÚ. Stavba rieši zásadnú rekonštrukciu a intenzifikáciu úpravne vody s cieľom realizovať radikálne zmeny na technologickom zariadení, ktoré si vyžadujú zmeny aj v stavebných konštrukciách počas plnej prevádzky diela. Prevádzkovať predmetnú úpravňu vody Stakčín bude aj naďalej Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s. Košice – HS VS Starina – Košice, ktorá má oprávnenie na prevádzkovanie úpravni vôd a distribúciu pitnej vody. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

Förfarandets identifierare: d9abc95e-80fb-40b2-8b85-7fa73f257484

Intern identifierare: PM/200/VVS

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Byggentreprenader

Ytterligare om kontraktets art: Tjänster, Varor

Huvudklassificering (cpv): 45252120 Byggnation av anläggning för behandling av vatten

Ytterligare klassificering (cpv): 45252126 Byggnation av reningsanläggning för dricksvatten,

45262210 Grundläggning, 45262211 Påslagning, 45262300 Betongarbeten, 45262500

Murning och tegelläggning, 45110000 Rivning av byggnader och schaktning, 45261420

Vattentätning, 45422000 Timmer- och snickeriarbeten, 45261300 Plåtslageri och uppförande av stuprännor, 45421000 Snickeriarbeten, 45431000 Golv- och plattläggning, 45310000

Installation av elektriska ledningar och armatur, 51514110 Installation av maskiner och apparater för filtrering eller rening av vatten, 45331210 Installation av ventilation, 44162000 Rörsystem, 42131120 Slussventiler, 42967000 Kontrollenhet, 42122000 Pumpar, 42122230 Doseringspumpar, 38434000 Analysatorer, 42130000 Kranar, ventiler och liknande anordningar, 44611600 Reservoarer, 71300000 Ingenjörstjänster

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Komenského 50

Ort: Košice

Postnummer: 04248

Del av land (NUTS): Košický kraj (SK042)

Land: Slovakien

Kompletterande information: Úpravňa vody Stakčín, Prešovský kraj, okres Snina, obec Stakčín podľa bodu 5.1 časti 1.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

2.1.3. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 53 672 646,39 EUR

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: 1. Celá komunikácia a výmena informácií v procese verejného obstarávania medzi verejným obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi sa realizuje výhradne elektronicky prostredníctvom elektronického prostriedku elektronického verejného obstarávania ver. 18.0 (IS EVO) prevádzkovaného Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „systém EVO“) s využitím všetkých jeho funkcionalít. 2. Systém EVO je dostupný na adrese: <https://www.isepvo.sk> Postup záujemcu/uchádzača je upravený v príručkách alebo videonávodoch pre záujemcu/uchádzača, ktoré sú zverejnené na stránke portálu EVO v položke menu Príručky (<https://www.isepvo.sk/dokumentacia/>) a Videonávody (<https://www.isepvo.sk/videonavody/>). V prípade potreby môžu záujemcovia alebo uchádzači elektronicky požiadať o pomoc s prácou v systéme EVO na e-mailovej adrese helpdesku: eplatforma@vlada.gov.sk alebo na tel. čísle +421 2 209 25 100. Ďalšie informácie sú uvedené na adrese: www.eplatforma.gov.sk. 3. Zákazka bude zadaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 a nasl. zákona o verejnom obstarávaní, pričom vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti sa v zmysle § 66 ods. 7 písm. b) uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk. 4. V prípade potreby objasniť informácie potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní. Vysvetľovanie, kladenie otázok a poskytovanie odpovedí sa bude realizovať prostredníctvom systému IS EVO v zmysle inštrukcií k systému. Za včas doručenú požiadavku záujemcu o vysvetlenie sa považuje požiadavka doručená verejnemu obstarávateľovi v takej lehote, aby verejný obstarávateľ zabezpečil doručenie vysvetlení najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk v zmysle § 48 zákona o verejnom obstarávaní. 5. Obstarávateľ odporúča všetkým záujemcom vykonať obhliadku miesta uskutočnenia predmetu zákazky z dôvodu získania všetkých údajov, ktoré môžu byť potrebné pre prípravu ponuky a podpísanie zmluvy o dielo na predmetnú zákazku. Podrobné informácie o obhliadke sú uvedené v bode 14 časti 1.1 pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov. 6. Termín uskutočnenia predmetu zákazky: • Začatie realizácie - termín prevzatia staveniska: do 14 dní od doručenia pokynu stavebného dozoru, • Vykonanie diela - lehota výstavby: do 30 mesiacov od začatia realizácie diela (prevzatia staveniska), • Vykonanie diela - Technická asistencia zhotoviteľa: 6 mesiacov v zmysle bodu 2.2 a 2.9 Zmluvy o dielo, ktorá tvorí Zväzok 2 súťažných podkladov.

Rättslig grund:

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Upphandlingsdokument

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Stakčín - intenzifikácia úpravne vody

Beskrivning: Predmetom zákazky je Intenzifikácia úpravne vody Stakčín. Východoslovenská vodárenská sústava, pre ktorú zabezpečuje pitnú vodu predmetná úpravňa vody Stakčín z Vodárenskej nádrže Starina, zásobuje rozhodujúce časti okresov Humenné, Snina, Vranov nad Topľou, Prešov, Svidník a Stropkov v Prešovskom kraji a tiež okresy Michalovce, Trebišov, Košice – mesto a Košice –okolie v Košickom kraji. V roku 2014 bolo z vodovodných systémov Východoslovenskej vodárenskej sústavy zásobovaných 934 402 obyvateľov. V nasledujúcich rokoch sa očakáva podstatné zintenzívnenie rozvoja verejných vodovodov na území v správe VVS, a.s. Košice v dôsledku realizácie vodohospodárskych stavieb s pomocou finančných prostriedkov EÚ. Stavba rieši zásadnú rekonštrukciu a intenzifikáciu úpravne vody s cieľom realizovať radikálne zmeny na technologickom zariadení, ktoré si vyžadujú zmeny aj v stavebných konštrukciách počas plnej prevádzky diela. Prevádzkovať predmetnú úpravňu vody Stakčín bude aj naďalej Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s. Košice – HS VS Starina – Košice, ktorá má oprávnenie na prevádzkovanie úpravni vôd a distribúciu pitnej vody. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

Intern identifierare: PM/200/VVS

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Byggentreprenader

Ytterligare om kontraktets art: Tjänster

Ytterligare om kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 45252120 Byggnation av anläggning för behandling av vatten

Ytterligare klassificering (cpv): 45252126 Byggnation av reningsanläggning för dricksvatten, 45262210 Grundläggning, 45262211 Påslagning, 45262300 Betongarbeten, 45262500 Murning och tegelläggning, 45110000 Rivning av byggnader och schaktning, 45261420 Vattentätning, 45422000 Timmer- och snickeriarbeten, 45261300 Plåtslageri och uppförande av stuprännor, 45421000 Snickeriarbeten, 45431000 Golv- och plattläggning, 45310000 Installation av elektriska ledningar och armatur, 51514110 Installation av maskiner och apparater för filtrering eller rening av vatten, 45331210 Installation av ventilation, 44162000 Rörssystem, 42131120 Slussventiler, 42967000 Kontrollenhet, 42122000 Pumpar, 42122230 Doseringspumpar, 38434000 Analysatorer, 42130000 Kranar, ventiler och liknande anordningar, 44611600 Reservoarer, 71300000 Ingenjörstjänster

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Komenského 50

Ort: Košice

Postnummer: 04248

Del av land (NUTS): Košický kraj (SK042)

Land: Slovakien

Kompletterande information: Úpravňa vody Stakčín, Prešovský kraj, okres Snina, obec Stakčín podľa bodu 5.1 časti 1.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 37 Månader

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 0

5.1.5. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 53 672 646,39 EUR

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som helt eller delvis finansieras med EU-medel

Information om EU-medel:

Program för EU-medel: Sammanhållningsfonden (2021/2027)

Identifierare: EU-medel: Program Slovensko

Ytterligare uppgifter om EU-medel: Program Slovensko, Priorita: Životné prostredie (kód

výzvy: PSK-MZP-027-2024-DK-KF)

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Upphandlingsdokument

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky v eur bez DPH

Beskrivning: Kritériom na hodnotenie ponúk je celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky, vypočítaná a vyjadrená v eurách bez DPH.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 100

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: slovakiska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/546810>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Namn: IS EPVO

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.isepvo.sk/>

De språk som kan användas i anbudet eller anbudsansökningarna: slovakiska, tjeckiska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Beskrivning av den finansiella garantin: Zábezpeka je stanovená vo výške 500 000,00 Eur.

Podmienky zloženia a vrátenia zábezpeky sú uvedené v súťažných podkladoch.

Tidsfrist för mottagande av anbud: 28/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 12 Månader

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 28/07/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Plats: Obstarávateľ zrealizuje otváranie ponúk prostredníctvom funkcionality IS EPVO, t. j. automatickým vytvorením a odoslaním zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk

Kompletterande information: Otváranie ponúk sa uskutoční elektronicky prostredníctvom elektronického systému IS EPVO.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Návrh Zmluvy o poskytovanie služieb tvorí Zväzok 2 súťažných podkladov.

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov obstarávateľ vyžaduje, aby skupina dodávateľov pred podpisom zmluvy uzatvorila a predložila obstarávateľovi zmluvu, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

Ekonomiska arrangemang: Predmet zákazky bude financovaný z vlastných prostriedkov Obstarávateľa a spolufinancovaný z Programu Slovensko, Priorita: Životné prostredie (kód výzvy: PSK-MZP-027-2024-DK-KF). Obstarávateľ bude uhrádzať platby na základe faktúry predloženej a doručenej úspešným uchádzačom podľa podmienok stanovených v zmluve o dielo. Splatnosť faktúry je do 60 dní odo dňa jej doručenia verejnému obstarávateľovi. Podmienky financovania je bližšie popísané v Zmluve na poskytnutie služieb.

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Úrad pre verejné obstarávanie

Information om tidsfrist för prövning: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Úrad pre verejné obstarávanie

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Úrad pre verejné obstarávanie

Registreringsnummer: 31797903

Registreringsnummer: 2021511008

Postadress: Ružová dolina 10

Ort: Bratislava - mestská časť Ružinov

Postnummer: 82109

Del av land (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Land: Slovakien

E-postadress: info@uvo.gov.sk

Tfn: +421250264111

Webbadress: www.uvo.gov.sk

Den här organisationens roller:

TED eSender

Prövningsorganisation

Organisation som ger mer information om provningsförfaranden

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Registreringsnummer: 36570460

Registreringsnummer: 2020063518

Postadress: Komenského 50

Ort: Košice

Postnummer: 04248

Del av land (NUTS): Košický kraj (SK042)

Land: Slovakien

Kontaktpunkt: PROCESS MANAGEMENT, s.r.o.

E-postadress: tender@p-m.sk

Tfn: +421254653904

Köparprofil: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8614>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

10. Ändring

Version av det föregående meddelandet som ska ändras

:

d99d7d9f-493e-4f08-ad80-9f793947f7a9-05

Huvudskälet till ändringen

:

Information uppdaterad

Beskrivning

:

Predĺženie lehoty na predkladanie ponúk a lehoty na otváranie ponúk.

10.1. Ändring

Identifierare för avsnitt: LOT-0001

Beskrivning av ändringar: Časť Lehota Oznámenia po úprave znie: „Lehota na predkladanie ponúk (dátum): 28.07.2026 Lehota na predkladanie ponúk (čas): 10:00“ Časť Informácie o otváraní ponúk Oznámenia po úprave znie: „Dátum otvárania ponúk: 28.07.2026 Čas otvárania ponúk: 10:05“
Upphandlingsdokumenten ändrades den: 13/07/2026

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 467d38b3-e4f4-4e81-900d-66be554523b8 - 06

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 17

Avsändningsdatum för meddelandet: 13/07/2026 16:51:05 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: slovakiska

Meddelandets publiceringsnummer: 490324-2026

EUT S-nummer: 134/2026

Publiceringsdatum: 15/07/2026